



Академический консорциум
**МЕЖДУНАРОДНЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ
КЫРГЫЗСТАНА**



Жалал-Абадский
Государственный Университет
имени Б.Осмонова

ДОГОВОР О СОТРУДНИЧЕСТВЕ ПО ПРОГРАММЕ АКАДЕМИЧЕСКОЙ МОБИЛЬНОСТИ

между

Некоммерческим Образовательным Учреждением
Учебно-научно производственный комплекс
«Международный университет Кыргызстана»

и

Жалал-Абадским Государственным Университетом имени Б.Осмонова

«22» 10 2020 г.

Некоммерческое образовательное учреждение Учебно-научно-производственный комплекс «Международный университет Кыргызстана» в лице ректора Савченко Елены Юрьевны, действующего на основании Устава, и Жалал-Абадский Государственный Университет имени Б.Осмонова в лице ректора Усенова Кенешбека Жумабековича, действующего на основании Устава, именуемые в дальнейшем «Стороны», заключили настоящий Договор о нижеследующем:

1. Определения

1.1. В тексте настоящего Договора будут применяться следующие определения: «Принимающий университет» и «Принимающая сторона» - обозначают университет, принимающий студентов и преподавателей из Вуза-партнера. Термин «Домашний университет» применяется для университета, направляющего студентов и преподавателей для обучения или прохождения стажировки в Вуз-партнер.

2. Предмет договора

2.1 Предметом настоящего Договора является сотрудничество Сторон по программам академической мобильности по направлениям: 531100 «Лингвистика», 531500 «Регионоведение», 531000 «Филология». Сроком обучения на один академический период (семестр) с возможностью дальнейшей пролонгации.

2.2 Дисциплины или модули по соответствующим направлениям (специальностям), пройденные студентом в Вузе-партнере в рамках настоящего Договора, признаются

2.3 сторонами, вносятся в документы об образовании (транскрипты) студентов и

засчитываются при продолжении образования.

3. Взаимодействие сторон

3.1 Стороны осуществляют обмен студентами и преподавателями, а также, принимают студентов каждый семестр по программам академической мобильности.

3.2 Количество направленных студентов не будет превышать пяти (5) человек в одном семестре, пока иное не будет закреплено в дополнительном соглашении между Сторонами.

3.3 Период обучения в вузе-партнере составляет один семестр с возможностью пролонгации еще на один семестр.

3.4 Принимающая сторона:

- не дает право на получение степени или диплома принимающего университета, если иное не закреплено в дополнительном соглашении между Сторонами.

4. Финансовые вопросы

4.1 Студенты оплачивают обучение и несут иные необходимые расходы в своем домашнем университете, и освобождаются от оплаты обучения в принимающем университете.

4.2 Стороны обеспечивают своевременную подачу документов студентов.

4.3. Студенты обязаны следовать всем академическим и иным правилам и нормам, установленным принимающей Стороной.

5. Учебная программа

5.1 Принимающий университет организывает адаптационные мероприятия и проводит консультации для вновь прибывших студентов по академической мобильности, и оказывает, по возможности, помощь в течение всего периода обучения.

5.2 Студенты, прибывшие по программе академической мобильности, выполняют полную учебную нагрузку в течение установленного периода обучения.

5.3 Ответственные координаторы будут информировать друг друга о любых учебных курсах, которые могут иметь ограничения на зачисление, и приложат усилия для оказания помощи студентам в зачислении на такие курсы.

5.4 Студенты оцениваются по учебным курсам таким же способом, как и студенты принимающего университета. Во всех случаях, процесс оценивания должен отвечать требованиям принимающего университета.

5.5 Стороны согласны, что оценивание будет происходить путем преобразования кредитов в соответствии с международной системой, используемой каждым университетом.

5.6 Стороны согласны, что домашний университет в полном объеме перезачитывает все кредиты, пройденные в принимающем вузе, с учетом академической разницы.

5.7 По окончании программы обучения, принимающий университет предоставляет студенту академическую справку (транскрипт) и сертификат вуза (по дополнительным

учебным курсам), подтверждающий обучение в принимающем вузе.

6. Отбор студентов

6.1 Каждая из Сторон, принимая во внимание требования принимающего университета берет на себя ответственность за отбор соответствующих кандидатов на обучение.

6.2 Для участия в программе академической мобильности Стороны будут стремиться отбирать студентов, владеющих языком на достаточном уровне для выполнения ими академического плана и имеющих высокие академические показатели.

6.3 Для окончательного отбора студентов каждый университет предоставляет информацию об отобранных кандидатурах в Вуз-партнер (анкету, академическую справку (транскрипт) и, при необходимости, рекомендации профессоров).

6.4 Принимающий университет оставляет за собой право окончательного утверждения списка студентов, рекомендованных домашним университетом.

7. Обмен преподавателями

7.1 Обмен преподавателями и сотрудниками приветствуется данным соглашением. Детали таких обменов будут отдельно оговорены и закреплены в рамках дополнительного Соглашения.

7.2 Стороны будут стремиться развивать связи между преподавателями, которые будут вести к обмену опытом и сотрудничеству в области научных исследований.

8. Координирование договора

8.1 Переписка по данному Договору проводится между Отделами, которые курируют международные связи обоих университетов.

8.2 Стороны ответственны за постоянный контроль за развитием программ академической мобильности. Такой контроль необходим для своевременного внесения изменений и выявления новых возможностей для сотрудничества в области академической мобильности.

9. Прочие условия

9.1 Настоящий Договор вступает в силу с момента его подписания Сторонами и будет действовать в течение пяти лет с момента подписания. Срок Договора может быть продлен по взаимному согласию Сторон.

9.2 Условия настоящего Договора могут быть изменены и дополнены путем заключения дополнительного Соглашения.

9.3 Стороны при реализации сотрудничества в рамках настоящего Договора руководствуются законодательством Кыргызской Республики и взаимодействуют на принципах равноправия и добропорядочности.

9.4 Изменения и дополнения к настоящему Договору оформляются в письменной форме за подписью уполномоченных лиц Сторон и являются неотъемлемой частью настоящего Договора.

9.5 Каждая из Сторон вправе расторгнуть Договор, письменно уведомив об этом другую Сторону не позднее, чем за 1 месяц до даты расторжения. При этом студенты, начавшие прохождение обучения в рамках настоящего Договора до даты его расторжения, завершают свое обучение на условиях, установленных настоящим Договором, независимо от даты расторжения Договора.

9.6 Настоящий Договор заключен в двух экземплярах, по одному экземпляру для каждой из Сторон.

10. Юридические адреса и подписи Сторон

Некоммерческое образовательное учреждение Учебно-Научно-производственный комплекс «Международный университет Кыргызстана»

Юридический адрес:
г.Бишкек, ул.Льва Толстого 17А/1
Индекс: 720007
Тел : +996312642337
Эл. почта: consortium.iuk@gmail.com

Ректор НОУ УНПК «МУК»
Савченко Е.Ю.



МП

Жалал-Абадский Государственный Университет имени Б.Осмонова

Юридический адрес:
г.Жалал-Абад, улица Ленина 57
Индекс: 715600
Тел: +996 372255968
Эл. почта: Rector@jagu.kg

Ректор ЖаГУ имени Усенов
К.Ж.



МП